

UD-980

SISTEMA DE MEGAFONIA PORTATIL DE 180 W. RMS



Compuesto por:

- 1 Bafle autoamplificado ref. **UD-980**
- 1 Reproductor CD-MP3/USB-SC ref. **DM-6** (con control remoto)
- 1 Micrófono inalámbrico sintetizado de mano ref. **UH-816**
- 1 Cargador para baterías recargables del micrófono UH-816

DESCRIPCION

Sistema portátil polivalente de sonorización, compuesto de un bafle de **180 W RMS** autoamplificado (clase D) con alimentación de 100 a 230 VAC / batería recargable en el interior y entrada 24 VDC.

El **UD-980** incorpora un receptor para micrófono inalámbrico diversity, un reproductor de CD-MP3/USB-SD para emisión de música, una entrada para micrófono dinámico, una entrada auxiliar y una salida de audio.

El sistema permite al utilizador escoger entre un micrófono inalámbrico de mano y un reproductor de música, suministrados ambos con el equipo, de este modo la flexibilidad de uso es máxima.

Aplicaciones: enseñanza, deportes, turismo....

Electroacústica

ude UNION
DESARROLLOS
ELECTRONICOS S.a.

www.udeaudio.com

Central Avda. BARCELONA, 24
08970 - SANT JOAN DESPÍ
BARCELONA - ESPAÑA
Tel: 34-93 477 28 54
Fax: 34-93 261 17 52
ude@udeaudio.com

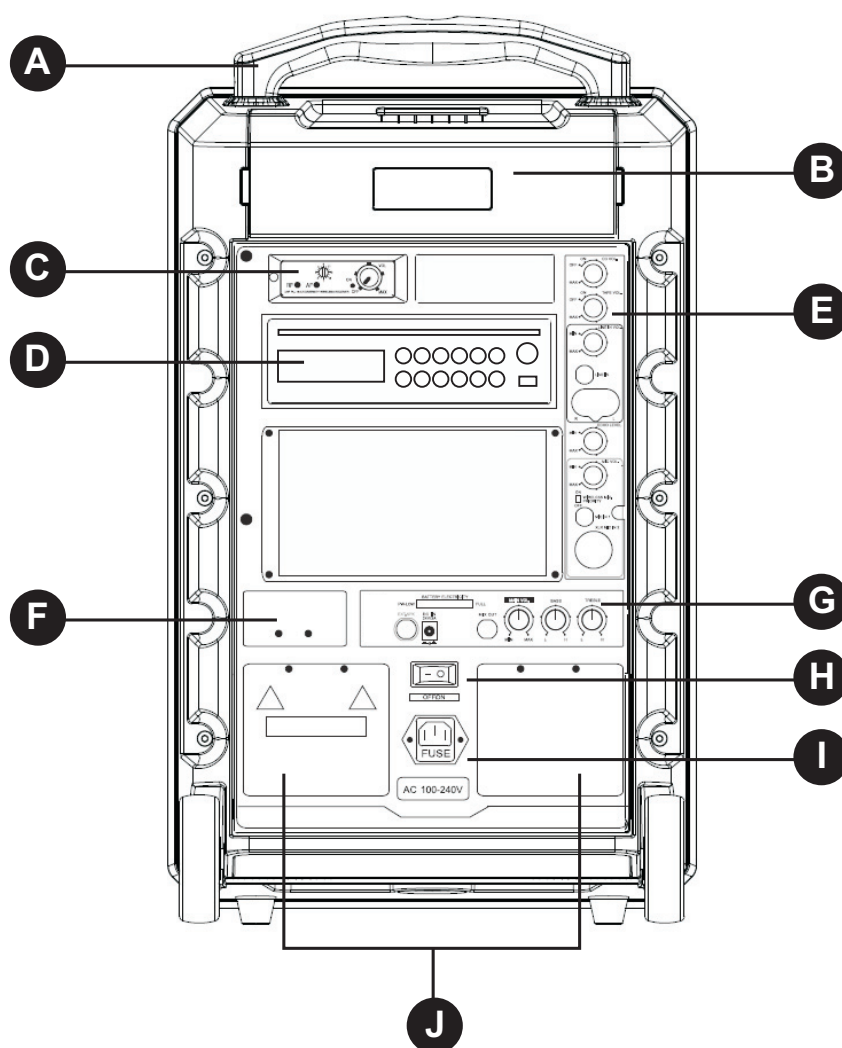
Delegación C/ LUIS I, 88, 3ª planta
Madrid 28031 - MADRID
ESPAÑA
Tel: 34-91 311 60 76
Fax: 34-91 450 19 97
centro@udeaudio.com

ISO 9001
BUREAU VERITAS
Certification



Se reserva el derecho de variar las características técnicas de sus productos sin previo aviso

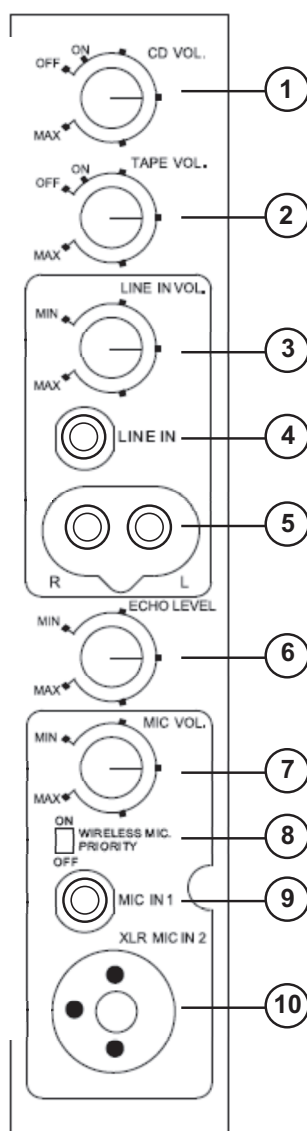
610.372C | 1 / 5



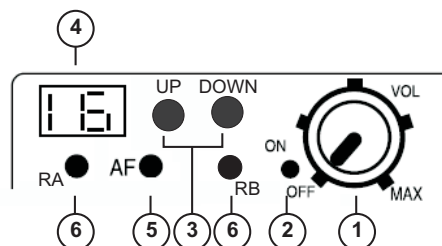
- A** Asa telescópica para transporte
- B** Compartimento para guardar accesorios (micrófono, cables, etc..)
- C** Módulo receptor micrófono inalámbrico
- D** Reproductor CD / MP3 / USB / SD
- E** Módulo Control entradas / salidas
- F** Cargador baterías micrófono UH-816
- G** Módulo alimentación DC / Control master, graves y agudos
- H** Interruptor ON / OFF equipo
- I** Entrada alimentación 100-240 VAC
- J** Alojamiento baterías (*ver nota CONSERVACION BATERIAS*)

CONSERVACION BATERIAS

1. Cuando el indicador de carga de batería indique batería baja (PW-LOW) proceder lo antes posible a su recarga.
2. Para periodos largos sin uso, recargar las baterías cada 60 días y deje el interruptor de marcha del equipo en OFF.



MODULO RECEPTOR 1 CANAL DE MICRÓFONOS INALÁMBRICOS



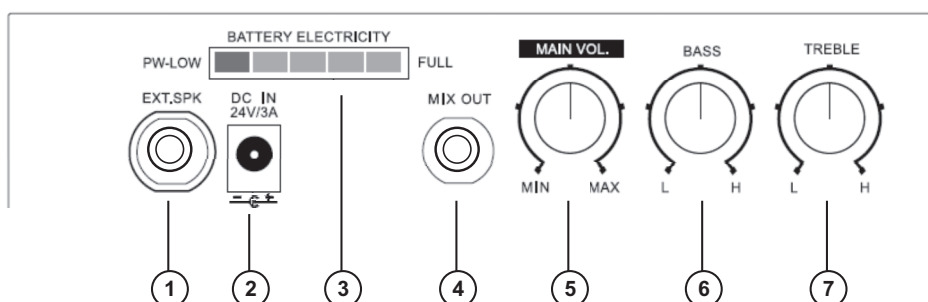
1. Interruptor ON / OFF módulo / Ajuste de volumen.
2. Indicador ON
3. Selector canales (16 Canales seleccionables)
4. Display. Indica el canal seleccionado.
5. Indicador señal audio
6. Indicadores recepción RF

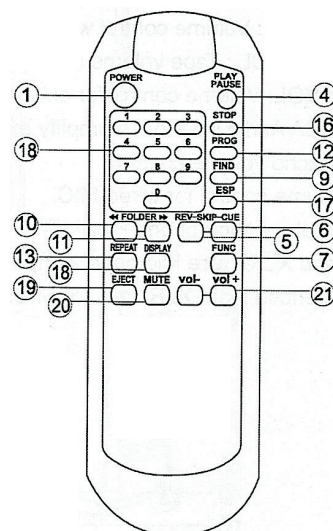
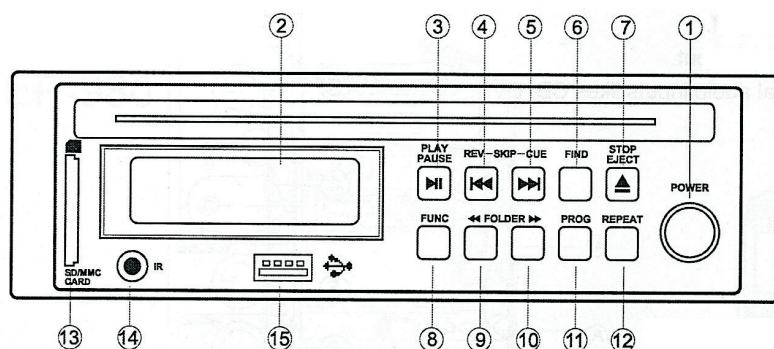
MODULO CONTROL ENTRADAS / SALIDAS

1. Control CD. interruptor ON / OFF y ajuste volumen.
2. Control CINTA (NO UTILIZADO)
3. Control entrada LINE. Ajuste volumen
4. Entrada LINE Jack. 6,3mm
5. Entrada LINE. 2 x RCA
6. Control ajuste ECO DIGITAL
7. Ajuste volumen MICROFONO DINAMICO
8. Prioridad micrófono INALABRICO sobre MÚSICA
9. Entrada microfono dinamico. Jack. 6,3 mm
10. Entrada microfono dinamico. XLR / Jack 6,3 mm.

MODULO ALIMENTACION DC / CONTROL GENERAL EQUIPO

1. Conexion altavoz externo (4 ohmios / 100 W.). Jack 6,3 mm.
2. Entrada 24 VDC / 3A.
3. Indicador carga de bateria
Todas las leds encendidas: Carga de bateria al máximo
Leds fija (roja): Bateria baja
Led parpadeante (verde): Bateria en carga
4. Salida de audio. Jack 6,3 mm.
5. Control del volumen general.
6. Control de graves
7. Control del agudos





MODULO REPRODUCTOR - CD-MP3 / USB-SC

1. Botón de encendido/apagado.

Si está en OFF; apretando el botón se encenderá el reproductor.

Si está en ON; manteniendo apretado el botón durante dos segundos, el reproductor se apagará.
(El volumen CD debe estar en ON)

2. LCD Display: El display muestra del CD, la canción que está sonando así como el tiempo que lleva transcurrido de la canción.

3. PLAY/ PAUSE: Apretando el botón se empezará la reproducción, antes de que la misma acabe, pulsando otra vez se pausará la reproducción.

4. REV / DOWN: Para avanzar / retroceder la pista de reproducción. En el texto indica que si esta en pausa se puede avanzar antes de sonar... para dar inicio desde la pista deseada.
Manteniéndolo presionado durante más de 0.7 segundos hace función de retroceder sin cambiar de pista. (rebobinar)

5. CUE / UP: Para seleccionar una canción de más adelante. (avanzar)

De la misma manera indica que en pausa... puedes seleccionar para empezar donde desees...
Manteniéndolo presionado durante más de 0.7 segundos hace función de avance rápido de la pista sin realizar cambio.

6. Buscar: Esta tecla combinándola con la de avance o retroceso permite seleccionar una pista diferente a reproducir, todo ello sin parar la reproducción actual. Esto se podrá hacer apretando una vez y luego jugando avanzando / retrocediendo. Los títulos de las pistas durante la búsqueda se irán visualizando en el display.
Se puede realizar la misma operación con el álbum siguiendo los mismo patrones, con el único cambio que la operación precisa de dos clicks en el botón FIND.
(a diferencia de uno para que se usa para la operación anterior).

7. Stop /Ejec.: Apretar para parar la reproducción y expulsar el CD.

8. FUNC: Apretar para ir cambiando en el siguiente orden: (CD→ USB→CARD).

9. Carpeta anterior:

En modo pausa/stop: posibilita acceder al archivo anterior.
En modo play: Omite el archivo actual para pasar al anterior.

10. Carpeta posterior:

En modo pausa/stop: posibilita acceder al archivo posterior
En modo play: Omite el archivo actual para pasar al posterior.

11. Seleccionar Programa

12. Repetición. En modo USB y MP3.

El ciclo de cambios que se hace es: Aleatorio – Repetir canción – repetir carpeta – repetir todo – repetición aleatoria – Play todas (modo normal)

13. Conector Carta SD/MMC

14. Ventana de infrarrojos: Recibe la señal de el control remoto.

15. Conector USB.

16. Stop

17. Apretando ESP la pantalla se encuentra en modo anti-shock (antivibratorio).

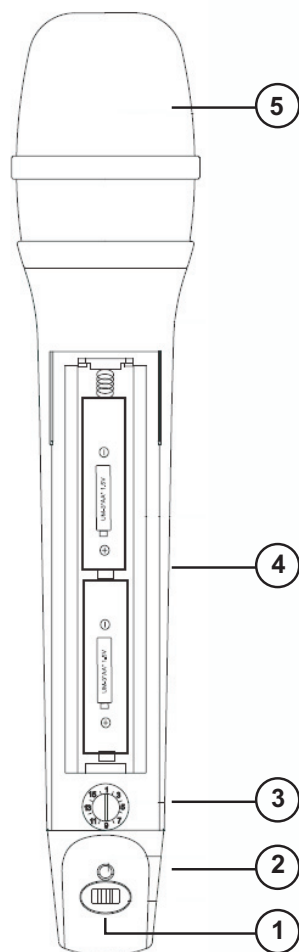
El tiempo de anti-shock es de unos 40 segundos. Apretando el botón ESP de nuevo, se cancela la función ESP.

18. Display. Cuando se reproduce un CD en formato MP3 al pulsar esta tecla, el display cambia secuencialmente:
Nº pista y tiempo → Nº total de pistas → Nombre de la pista en reproducción → Nº total de carpetas → Nº total de pistas.

19. Expulsar

20. Mute. Pulsar para silenciar / pulsar para anular.

21. Vol + / Vol -



MICRÓFONO DE MANO INALÁMBRICO MH-816

1. Interruptor marcha. ON / OFF
2. Indicador ON / Estado de batería
Led fija: Batería suficiente
Led parpadeante: Batería baja
3. Selector canal (1 a 16)
4. Compartimento baterías
Las baterías pueden ser:
Desechables: 2 baterías de 1,5 V. AA-LR6
Recargables: 2 baterías 1,2 V. 1300 mA-h Ni M H
5. Capsula

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS - UD-980

- Altavoz woofer:	10".
- Altavoz tweeter :	Exponencial 1,5".
- Módulo receptor:	UHF PLL 1 canal - 16 canales seleccionables
- Frecuencia:	UHF (UHF 863-865 MHz).
- Potencia:	180W. RMS / Amplificador digital - clase D.
- Fuente musical incorporada:	CD-MP3 / USB-SD.
- Tiempo de uso:	de 3 a 9 h. Depende del volumen utilizado.
- Tiempo de carga de batería:	de 6 a 8 h.
- Alimentación:	Interna: 2 Baterías 12V / 5 A-h. Externa: 100-240 VAC. / 24 VDC - 3A
- Peso:	17 Kg.
- Dimensiones:	500 x 320 x 360 mm.

UD-980

PORTABLE SOUND SYSTEM 180 W. RMS



Composed by:

- 1 A self-amplified cabinet ref. **UD-980**
- 1 CD-MP3 player / USB-SC ref. **DM-6** (with remote control)
- 1 Synthesized wireless hand microphone ref. **UH-816**
- 1 Microphone rechargeable battery charger ref. **UH-816**

DESCRIPTION

Versatile portable PA system, composed by a self-amplified (D) **180 W RMS** baffle with power from 100 to 230 VAC, an internal rechargeable battery and 24 VDC input.

The **UD-980** incorporates wireless microphone receiver diversity, CD-MP3/USB-SD player to play music, a dynamic microphone input, an auxiliary input and an audio output.

The system allows the user to choose between a wireless microphone in hand and a music player, both supplied with the equipment, so the flexibility is higher.

Applications: education, sport, tourism...

Electroacústica

ude UNION
DESARROLLOS
ELECTRONICOS S.a.

www.udeaudio.com

Central Avda. BARCELONA, 24
08970 - SANT JOAN DESPÍ
BARCELONA - ESPAÑA
Tel: 34-93 477 28 54
Fax: 34-93 261 17 52
ude@udeaudio.com

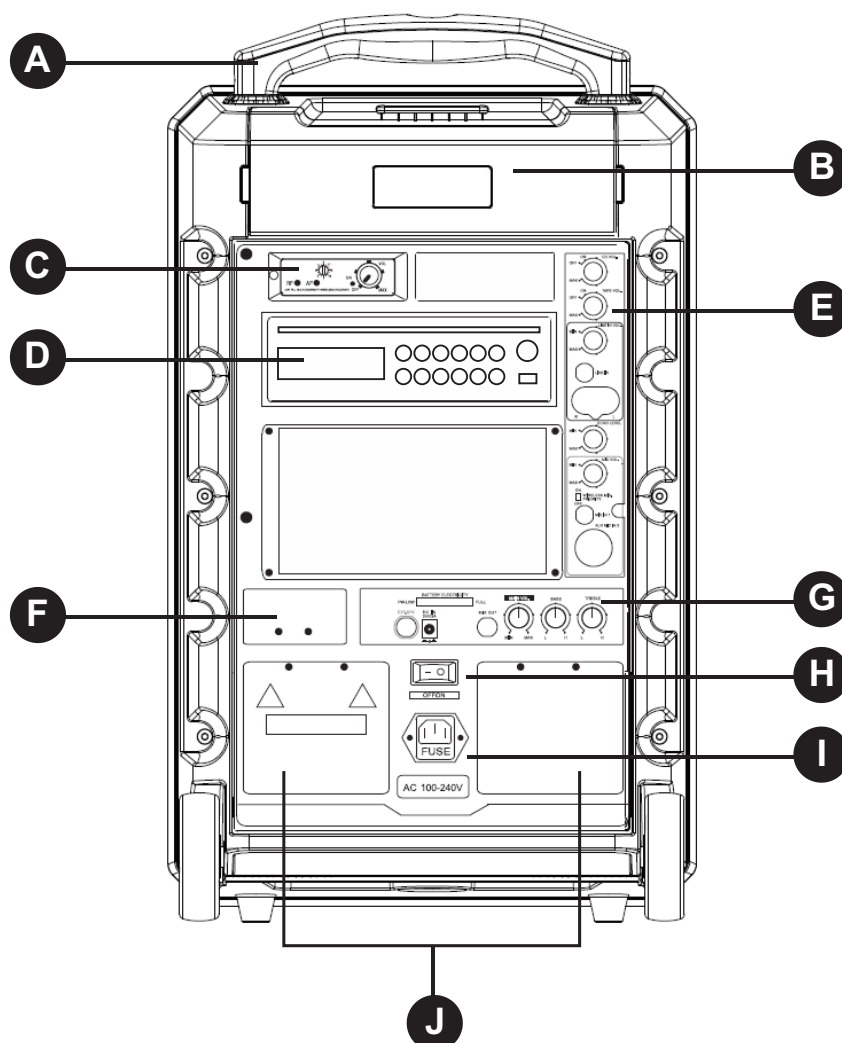
Delegación C/ LUIS I, 88, 3ª planta
Madrid 28031 - MADRID
ESPAÑA
Tel: 34-91 311 60 76
Fax: 34-91 450 19 97
centro@udeaudio.com

ISO 9001
BUREAU VERITAS
Certification



Se reserva el derecho de variar las características técnicas de sus productos sin previo aviso

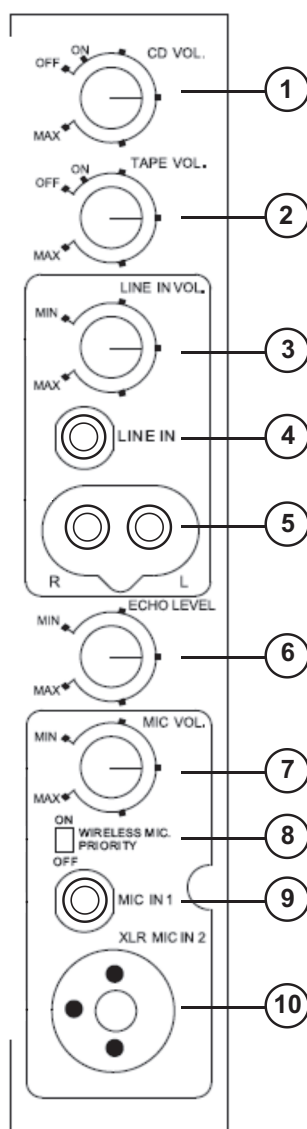
610.372A | 1 / 5



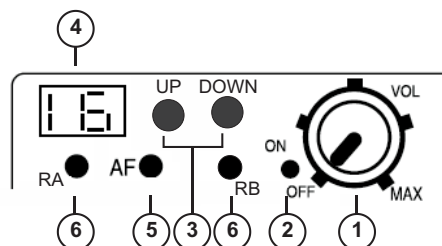
- A** Handle for transport.
- B** Compartment storage for accessories (microphone, cables, etc..).
- C** Wireless microphone receiver module.
- D** CD / MP3 / USB / SD reader.
- E** Inputs / outputs control module.
- F** Microphone UH-816 battery charger.
- G** Module DC / Master control, bass and treble.
- H** ON / OFF switch equipment.
- I** 100 - 240 VAC supply input.
- J** Space for batteries (*see Note BATTERIES PRESERVATION*).

BATTERIES PRESERVATION

1. When the indicator of the battery charge indicates low battery (PW-LOW) proceed as soon as possible to recharging.
2. For long periods without using it, recharge batteries every 60 days and leave the device starter switch in OFF position.



RECEIVER MODULE 1 CHANNEL WIRELESS MICROPHONE



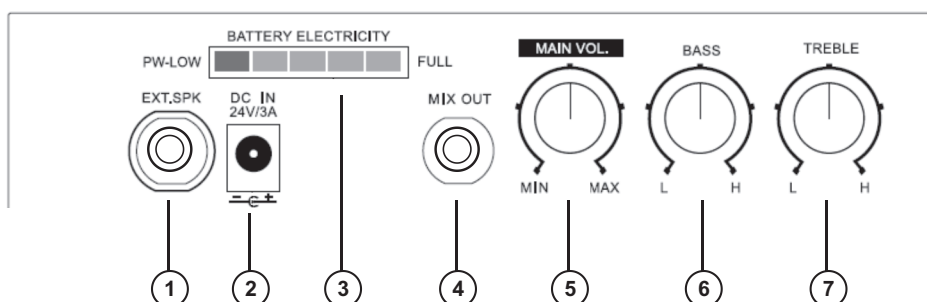
1. ON / OFF switch module / Volume control.
2. ON indicator.
3. Switch channels (16 channels selectable).
4. Display. Indicates the selected channel.
5. Audio signal indicator.
6. RF reception indicator.

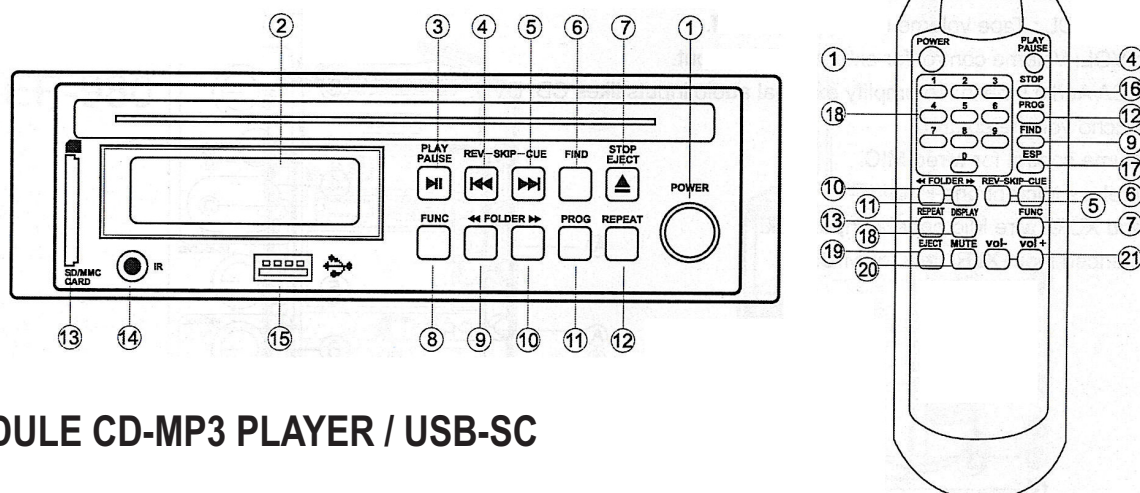
CONTROL MODULE INPUT / OUTPUT

1. CD control. ON / OFF switch and volume control.
2. TAPE control (NOT USED).
3. LINE input control. Volume adjustment.
4. LINE 6,3mm Jack.
5. LINE 2 x RCA.
6. DIGITAL ECHO control setting.
7. Adjustment volume DYNAMIC MICROPHONE.
8. Priority WIRELESS microphone Jack 6.3 mm.
9. Dynamic microphone Jack. 6,3 mm.
10. Dynamic microphone input XLR / Jack 6,3 mm.

POWER MODULE DC / GENERAL CONTROL EQUIPMENT

1. External speaker connection (4 ohms / 100 W.). Jack 6,3 mm.
2. 24 VDC / 3A input.
3. Battery status indicator.
All LEDs lit: full load.
Led fixed (red): low battery.
Led flashing (green): loading.
4. Jack 6,3 mm audio output.
5. Master volume control setting.
6. Bass control.
7. Treble control.





MODULE CD-MP3 PLAYER / USB-SC

1. ON / OFF switch.

If it is OFF, press the button to turn the drive.

If it is ON, holding the button for 2 seconds, the player turns off.

2. LCD Display: The display shows the current song and the elapsed playing time of it.

3. PLAY / PAUSE: By pressing the button, start playing before it is finished; by pressing the button again playback is paused.

4. REV / DOWN: To move forward / back on track reproduction. The text indicates whether the track is paused it may be advanced before it sounds ... from the desired track.

Holding the button down for more than 0.7 seconds it rewinds without changing the track (rewind).

5. CUE / UP: To select a song that is forward (forward). Similarly indicates that when it is in pause you can select where you want to start.

Holding the button down for more than 0.7 seconds it forwards without changing the track.

6. Search: This button, in combination with the button to advance or return, selects a different track to reproduce, without stopping the playback. This can be done by pressing the button once and then pressing forward / back. The names of the tracks during the search will be seen on the display. The same operation can be done with the album following the same indications, with the difference that we need to make two clicks on the FIND button. (In the previous operation was necessary to make a single click.) (a diferencia de uno para que se usa para la operación anterior).

7. STOP / EJEC: Press to stop playback and eject the CD.

8. FUNC: Press to change in the following order: (CD→USB→CARD).

9. Previous file:

Pause / stop: allows access to the previous file.

Display mode: skips the current file to move to the previous file.

10. Next file:

Pause / stop: allows access to the next file.

Display mode: skips the current file to move to the next file.

11. Select program.

12. Repeat: USB and MP3 mode.

The cycle of change that fact is: random - repeat song - repeat file - repeat all - repeat random play all (normal mode).

13. Slot for SD / MMC.

14. Infrared window: receives the signal from the remote.

15. USB connector.

16. Stop.

17. Pressing ESP the screen is in anti-shock mode (anti-vibration).

Time anti-shock is about 40 seconds. By pressing ESP again you cancel the function.

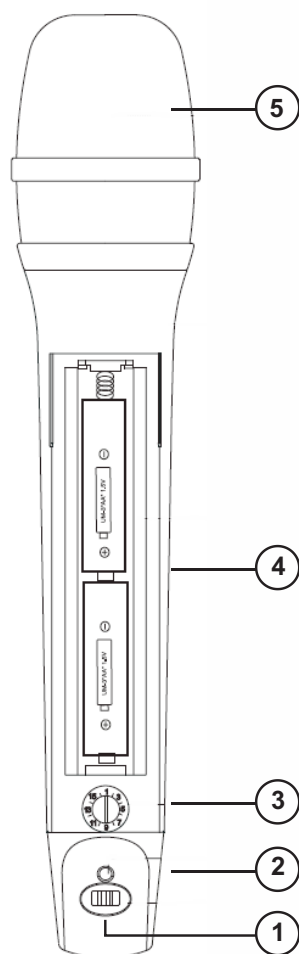
18. Display. When playing a CD in MP3 format by pressing the button, the display changes in sequence:

No. track and time → No. of trails → Name of the current track → No files total → No. of trails.

19. Eject.

20. Mute. Press to stifle / press to cancel.

21. Vol + / Vol -



WIRELESS HANDY MICROPHONE MH-816

1. ON / OFF switch.
2. ON indicator / Battery status.
Led fixed: the battery is enough.
Led flashing: low battery.
3. Selector canal (1 a 16)
4. Space for batteries
The batteries can be:
Disposables: 2 batteries 1,5 V. AA-LR6
Rechargeables: 2 batteries 1,2 V. 1300 mA-h Ni M H
5. Capsule.

SPECIFICATIONS - UD-980

- Woofer speaker:	10".
- Tweeter speaker:	Exponential 1,5".
- Receiver module:	UHF PLL 1 channel - 16 selectable channels.
- Frequency:	UHF (UHF 863-865 MHz).
- Power:	180W. RMS / Digital amplifier - class D.
- Integrated music source:	CD-MP3 / USB-SD.
- Time of use:	3 to 9 hours (depending on the volume).
- Battery charging time:	6 to 8 hours.
- Supply:	Internal: 2 Batteries 12V / 5 A-h. External: 100-240 VAC. / 24 VDC - 3A.
- Weight:	17 Kg.
- Dimensions:	500 x 320 x 360 mm.

UD-980

SYSTÈME DE SONORISATION PORTABLE DE 180W. RMS



Composé par:

- 1 Baffle auto-amplifiée réf. **UD-980**
- 1 Lecteur CD-MP3/USB-SC réf. **DM-6** (avec télécommande)
- 1 Microphone sans fil synthétisé de main réf. **UH-816**
- 1 Chargeur de batterie rechargeable de microphone réf. UH-816

DESCRIPTION

Système de sonorisation portable polyvalent, composé par un baffle de **180 W RMS** auto-amplifiée (classe D) avec alimentation de 100 à 230 VAC, une batterie interne rechargeable et entrée 24 VDC.

Le **UD-980** intègre un récepteur de microphone diversity, un lecteur de CD-MP3/USB-SD pour jouer de la musique, une entrée par microphone dynamique, une entrée auxiliaire et une sortie d'audio.

Le système permet à l'utilisateur de choisir entre un microphone sans fil de main et un lecteur de musique, tous deux fournis avec le matériel, ainsi la souplesse d'utilisation est plus élevée.

Applications: éducation, sport, tourisme...

Electroacústica

ude UNION
DESARROLLOS
ELECTRONICOS S.a.

www.udeaudio.com

Central Avda. BARCELONA, 24
08970 - SANT JOAN DESPÍ
BARCELONA - ESPAÑA
Tel: 34-93 477 28 54
Fax: 34-93 261 17 52
ude@udeaudio.com

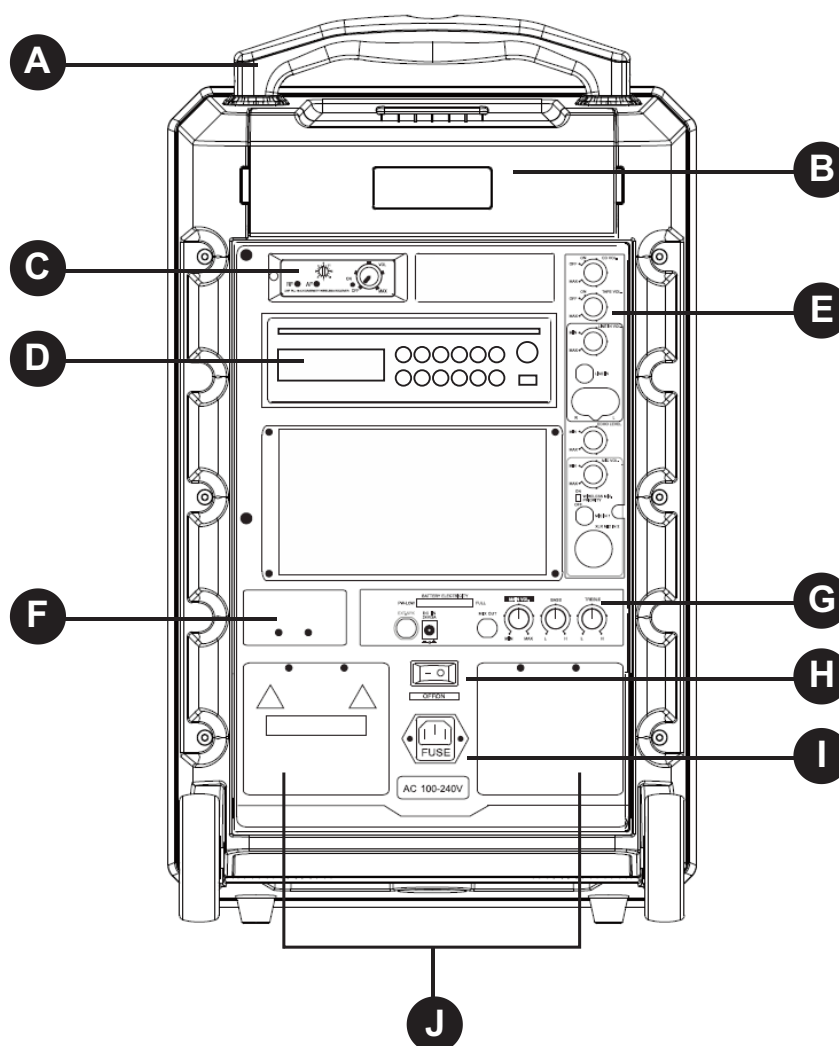
Delegación C/ LUIS I, 88, 3ª planta
Madrid 28031 - MADRID
ESPAÑA
Tel: 34-91 311 60 76
Fax: 34-91 450 19 97
centro@udeaudio.com

ISO 9001
BUREAU VERITAS
Certification



Se reserva el derecho de variar las características técnicas de sus productos sin previo aviso

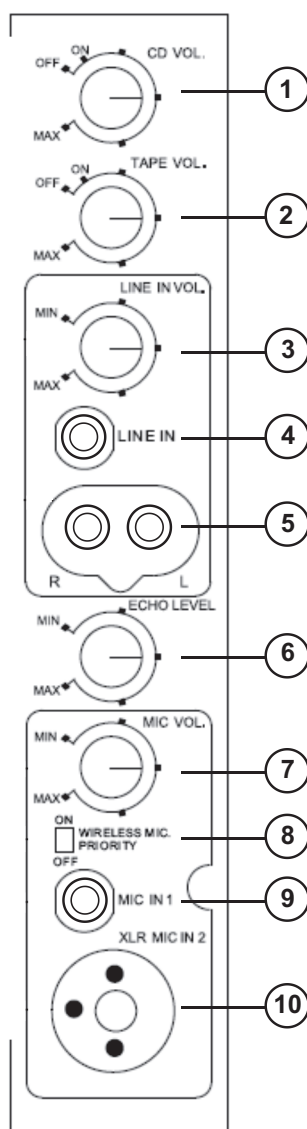
610.372F | 1 / 5



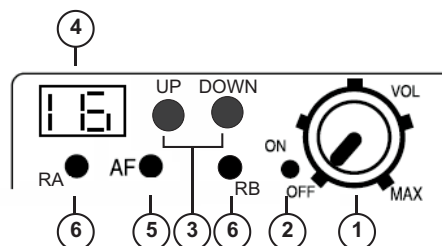
- A** Anse pour transport.
- B** Compartiment de rangement pour accessoires (microphone, câbles, etc).
- C** Module récepteur microphone sans fil.
- D** Lecteur CD / MP3 / USB / SD.
- E** Module contrôle entrées / sorties.
- F** Chargeur de batteries microphone UH-816.
- G** Module alimentation DC / Contrôle maître, basses et aigus.
- H** Interrupteur ON / OFF équipement.
- I** Entrée alimentation 100 - 240 VAC.
- J** Espace pour les batteries (*voir note CONSERVATION DES BATTERIES*).

CONSERVATION DES BATTERIES

1. Quand l'indicateur de charge de la batterie indique batterie basse (PW-LOW) procéder aussitôt que possible à la recharge.
2. Pour périodes longs sans usage, recharger les batteries chaque 60 jours et laisser le bouton pour mettre en marche en position OFF.



MODULE RÉCEPTEUR 1 CANAL DE MICROPHONES SANS FIL



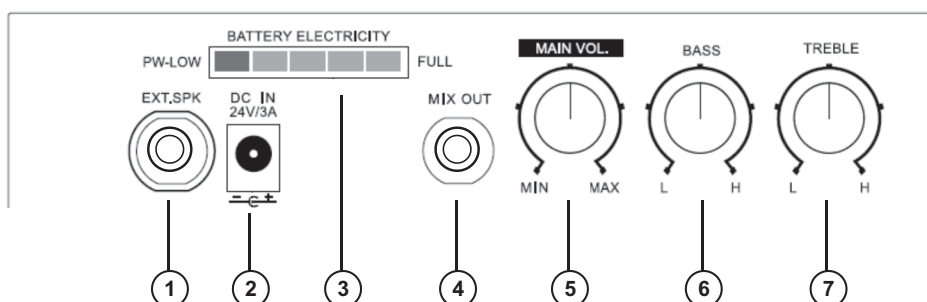
1. Interrupteur ON / OFF module / Réglage du volume.
2. Indicateur ON.
3. Sélecteur canaux (16 canaux sélectionnables).
4. Display. Indique le canal sélectionné.
5. Indicateur signal audio.
6. Indicateur réception radiofréquence.

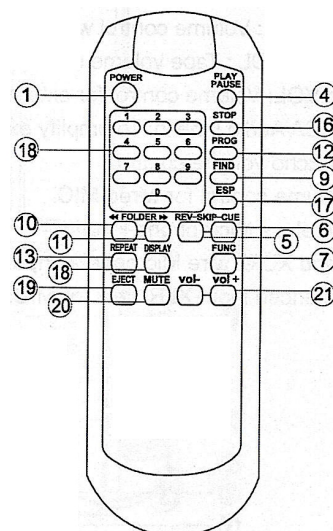
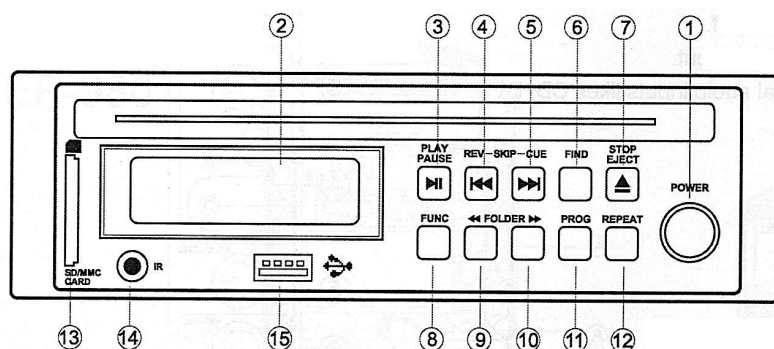
MODULE CONTRÔLE ENTRÉES / SORTIES

1. Contrôle CD. Interrupteur ON / OFF et réglage du volume.
2. Contrôle TAPE (non utilisé).
3. Contrôle entrée LINE. Réglage du volume.
4. Entrée LINE Jack 6.3 mm.
5. Entrée LINE 2 x RCA.
6. Contrôle réglage ÉCHO DIGITALE.
7. Réglage volume MICROPHONE DYNAMIQUE.
8. Priorité microphone SANS FIL sur la MUSIQUE.
9. Entrée microphone dynamique Jack 6.3 mm.
10. Entrée microphone dynamique XLR / Jack 6.3 mm.

MODULE ALIMENTATION DC / CONTRÔLE GÉNÉRAL D'EQUIPEMENT

1. Connexion haut-parleur externe (4 ohms / 100 W) Jack 6.3 mm.
2. Entrée 24 VDC / 3A.
3. Indicateur d'état de la batterie.
Tous les leds allumés: à pleine charge.
Led fixe (rouge): batterie faible.
Led clignotant (vert): en chargement.
4. Sortie d'audio Jack 6.3 mm.
5. Contrôle réglage volume général.
6. Contrôle de basses.
7. Contrôle d'aigus.





MODULE LECTEUR - CD-MP3 / USB-SC

1. Bouton ON / OFF.

S'il est en OFF; appuyez sur le bouton pour tourner le lecteur.
S'il est en ON; en maintenant le bouton pendant 2 secondes, le lecteur s'éteint.

2. LCD Display: Le display montre la chanson en cours et le temps de lecture écoulé de cela.

3. PLAY/PAUSE: En appuyant sur le bouton commence la lecture, avant elle est fini, en appuyant nouveau sur le bouton la lecture est en pause.

4. REV/DOWN: Pour avancer/retour le piste de reproduction. Le texte indique si le piste est en pause elle peut être avancée avant que ça sonne... à partir de le piste désirée.
En maintenant le bouton enfoncé pendant plus de 0.7 secondes fonction rewind sans changer pas le piste (rebobiner).

5. CUE/UP: Pour sélectionner une chanson qu'est plus en avant (avancer). De la même façon indique que en pause vous pouvez sélectionner où vous voulez commencer.
En maintenant le bouton enfoncé pendant plus de 0.7 secondes fonction avance rapide sans changer pas le piste.

6. Recherche: Ce bouton, en combinaison avec le bouton d'avancer ou de retour, permet de sélectionner une piste différente pour reproduire, sans arrêter la lecture en cours. Cela peut être fait en appuyant sur cette bouton une fois et après en appuyant sur avancer/retour. Les noms des pistes pendant la recherche seront vues sur le display. La même opération peut être faite avec l'album en suivant les mêmes indications, avec la différence que nous avons besoin de faire 2 clicks sur le bouton FIND. (Dans l'opération précédente était nécessaire de faire 1 seule click.)

7. STOP/EJEC: Appuyez sur pour arrêter la lecture et éjecter le CD.

8. FUNC: Appuyez sur pour changer dans l'ordre suivant: CD → USB → CARD.

9. Fichier précédent:

Mode pause/stop: permet l'accès au fichier suivant.

Mode display: saute le fichier actuel pour passer au fichier précédent.

10. Fichier suivant:

Mode pause/stop: permet l'accès au fichier précédent.

Mode display: saute le fichier actuel pour passer au fichier suivant.

11. Sélectionner programme

12. Répétition : Mode USB et MP3.

Le cycle des changements qu'il fait est: aléatoire - répéter chanson - répéter fichier - répéter tout - répétition aléatoire, jouer tous (mode normal)

13. Fente pour SD/MMC

14. Fenêtre infrarouge: reçoit le signal de la télécommande.

15. Connecteur USB.

16. Stop.

17. En appuyant sur ESP l'écran est mode en anti-shock (anti-vibration).

Le temps anti-shock est d'environ 40 secondes. En appuyant sur ESP de nouveau, s'annule la fonction.

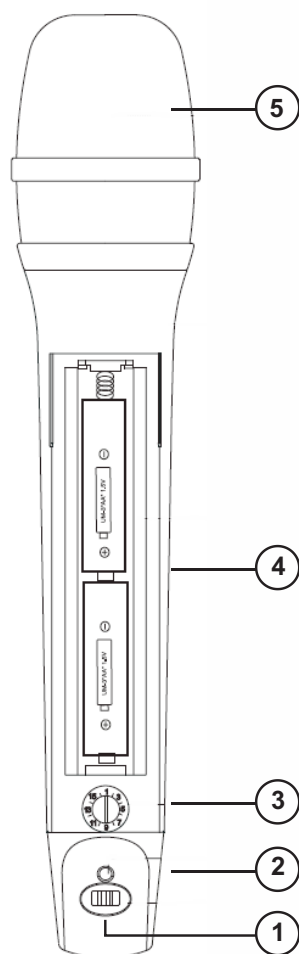
18. Display. Lors de la lecture d'un CD en format mp3, en appuyant sur cette bouton, le display change de manière séquentielle:

n° piste et temps → n° total de pistes → Nom de la piste actuelle → n° total de fichiers → n° total de pistes.

19. Éjecter.

20. Mute. Appuyez sur pour étouffer / appuyez sur pour annuler.

21. Vol + / Vol -.



MICROPHONE SANS FIL DE MAIN MH-816

1. Interrupteur ON / OFF.
2. Indicateur ON / État de la batterie.
LED fixe: la batterie est suffisante.
LED clignotant: batterie faible.
3. Sélecteur canal (1 à 16).
4. Espace pour les batteries.
Les batteries peuvent être:
Jetables: 2 batteries de 1,5 V AA/LR16.
Rechargeables: 2 batteries 1,2 V 1300 mA-h Ni M H.
5. Capsule.

CARACTERISTICAS TECNICAS - UD-980

- Haut-parleur woofer:	10".
- Haut-parleur tweeter:	Exponentielle 1,5".
- Module récepteur:	UHF PLL 1 canal - 16 canaux sélectionnables.
- Fréquence:	UHF (UHF 863-865 MHz).
- Puissance:	180W. RMS / Amplificateur digital - classe D.
- Source musical intégré:	CD-MP3 / USB-SD.
- Temps d'usage:	de 3 à 9 h. Selon le volume utilisé.
- Temps de charge de batterie:	de 6 à 8 heures.
- Alimentation:	Interne: 2 Batteries 12V / 5 A-h. Externe: 100-240 VAC. / 24 VDC - 3A
- Poids:	17 Kg.
- Dimensions:	500 x 320 x 360 mm.